

Norma Portuguesa 405

Elaboração de referências bibliográficas e citações

Trabalho realizado por:
Maria Elisa Lebre Grilo

NP 405-1

Referências bibliográficas: documentos impressos

- A NP 405-1 permite-nos especificar os elementos das referências bibliográficas relativas a vários tipos de documentos:
- Monografias; publicações em série; artigos de publicações em série; séries monográficas; teses; actas de congressos; relatórios científicos e técnicos; documentos legislativos e judiciais; publicações religiosas; patentes; normas; música impressa e resumos.

Objectivos específicos

- 1 - Determinar uma obrigatoriedade para os elementos da referência.
- 2 - Estabelecer regras no que diz respeito a:
 - Transcrição e apresentação da informação;
 - Apresentação de bibliografias;
 - Listas bibliográficas;
 - Citações bibliográficas.

Elementos das referências bibliográficas

Os elementos bibliográficos que compõem as referências bibliográficas variam consoante o uso da referência bibliográfica e consoante os dados bibliográficos disponíveis nos vários tipos de documentos consultados.

Os elementos bibliográficos dividem-se em **essenciais, recomendados e facultativos**.

A ordem de apresentação destes elementos tem dois objectivos. Por um lado identifica os elementos que fazem parte das referências bibliográficas e por outro normaliza a sua apresentação.

Pontuação, apresentação tipográfica e utilização de maiúsculas

A pontuação e a apresentação tipográfica tem como finalidade normalizar os elementos que compõem as referências bibliográficas.

Os títulos e os complementos de título são elementos que devem ser sinalizados utilizando os sublinhados, as aspas (“...”) ou relevos tipográficos como por exemplo o **negrito** ou o *itálico*.

Os nomes dos autores iniciam-se com o apelido em letra MAIÚSCULA.

Os nomes das colectividades autoras são transcritos também em MAIÚSCULAS.

Elementos das referências bibliográficas

Autoria

Títulos

Responsabilidade secundária (Editor, tradutor, compilador, etc.)

Edição (3ª ed.)

Numeração (publicação em série: vol., nº , ano)

Dados de publicação (Local do editor: Editor, ano)

Descrição física (nº de p., vol., parte, etc.)

Série (Colecção)

Notas

Nº internacional normalizado (ISBN ou ISSN).

Elementos essenciais

- Autor(es)
- Título
- Nº da edição
- Local de Publicação
- Nome do Editor
- Data (Ano)
- ISBN

Elementos recomendados e facultativos

Elementos recomendados:

- Complemento de título;
- Descrição física (nº de pág. do documento)

Elementos facultativos:

- Responsabilidade secundária (prefaciadores, tradutores, etc.);
- Série e nº;
- Notas

Fontes de informação

- Os elementos bibliográficos devem ser retirados dos próprios documentos.
- Da página de título;
- Das páginas preliminares;
- Do colofão (última página do livro);
- Da capa;
- Da lombada;
- Do prefácio;
- Etc.

Representação dos elementos referentes ao autor (pessoa)

Um só autor:

- PROUST, Marcel

Até três autores:

- DAVIES, John ; STUDER, Rudi ; WARREN, Paul

Mais de três:

- WARREN, Paul [et al.]

Autor desconhecido:

- Entrada pelo título

Autores espanhóis:

- LOPEZ BRAVO, Juan

Os editores literários, compiladores podem entrar como autores seguidos da abreviatura da sua função (ed. ; comp.)

Colectividades autoras (Instituições)

- INSTITUTO POLITÉCNICO DE COIMBRA
- UNIVERSIDADE DE COIMBRA

Quando são subordinadas a uma outra colectividade:

- INSTITUTO POLITÉCNICO DE COIMBRA. Instituto Superior de Contabilidade e Administração de Coimbra.

Ministérios, órgãos legislativos, judiciais, administrativos, civis ou religiosos ficam **subordinados à circunscrição territorial a que pertencem:**

- PORTUGAL. Ministério do Trabalho. Direcção de Serviços de Emprego. Divisão de Informação e Orientação Profissional.

Colectividade grupo eventual(congressos, simpósios, etc.)

Os elementos que fazem parte da entrada são o nome, o número, o local de realização e a data:

- CONGRESSO DE BIBLIOTECÁRIOS, ARQUIVISTAS E DOCUMENTALISTAS, 2, Coimbra, 1987.
- COLLOQUE FRANCO-ALLEMAND DE DIDACTIQUE DES MATHEMATIQUES ET DE L'INFORMATIQUE, 1, Marseille-Luminy, 1986

Referências bibliográficas Monografias

- DIJK, Teun A. van – **Texto e contexto**. 2ª ed. Madrid: Cátedra, 1984. ISBN 84-376-0219-X.

Referências bibliográficas Monografias em volumes

- COELHO, Jacinto do Prado – **Dicionário de literatura : literatura portuguesa...**Porto : Figueirinhas, 1969-1971. 2º vol.

Referências bibliográficas

Contribuições em monografias

- SCHEFLEN, Albert – Systèmes de la communication humaine. In WINKIN, Yves – **La nouvelle communication**. Paris : Seuil, 1981. ISBN 2-02-006069-8. p. 145-157.
- REIS, Carlos – Análise estilística. In **Técnicas de análise textual**. 3ª ed. rev. Coimbra : Almedina, 1981. pt. 3, cap.1, p. 145-238.

Referências bibliográficas

Publicações em série

Totalidade e parte

Totalidade da publicação:

Universitas. Quarterly english language ed. [1946]-
. ISSN 0341-0129.

Parte da publicação:

Universitas. Quarterly english language ed. 1987,
vol. 29. ISSN 0341-0129.

Referências bibliográficas

Artigo de publicação em série

- **Equity and choice.** ISSN 0882-2863. 3:2 (1987) 28-33
- KEIRSTEAD, Carol – Lowell looks for answers. **Equity and choice.** Boston ISSN 0882-2863. Vol.3, nº 2 (1987) p. 28-33

Referências bibliográficas

Artigo de jornal

- GEADA, Eduardo – A páginas tantas : espaço aberto da filosofia e do saber : a modernidade e a biblioteca. **A Capital.** ISSN 0870-1784. (19 de Nov. 1987) p. 9.

Referências bibliográficas Teses ou trabalhos académicos

- PAIVA, José Pedro – **Medo e necessidade**. Coimbra : [s. n.], 1990. Trabalho de síntese apresentado à Faculdade de Letras como prova de capacidade científica.

NP 405-2

Referências bibliográficas : materiais não livro

Esta norma especifica os elementos das referências bibliográficas respeitantes a um conjunto de documentos que pela sua natureza se designam **materiais não livro**, a saber:

- **Documentos icónicos** (cartazes, gravuras, postais e cartões estereográficos);
- **Filmes** (filmes em bobine e filmes loop);
- **Microformas** (microfichas e microfilmes);
- **Multimédia**;
- **Registo vídeo** (cassetes vídeo e discos vídeo);
- **Registos sonoros** (discos compactos, discos sonoros e cassetes sonoras);
- **Objectos** (brinquedos, modelos, etc.);
- **Projectões visuais** (diapositivos e transparências).

A presente norma aplica-se em conjunto com a NP 405-1.

Fontes de informação

- Uma vez que este tipo de documentos não possui página de título ou sua equivalente a informação é retirada do próprio documento, de uma etiqueta colada, de um invólucro ou da capa ou do material textual acompanhante.
- Nas fontes de informação deve-se dar preferência aquelas que são parte integrante dos próprios documentos como sejam as etiquetas coladas ou as de carácter textual.

Referências bibliográficas Registo vídeo

- **O rio encantado.** Lisboa : Lusomundo, 1991. 1 cassete vídeo (VHS). (Elementos essenciais)
- **O rio encantado.** Lisboa : Lusomundo, 1991. 1 cassete vídeo (VHS) : color., son. (Elementos essenciais + elementos recomendados)
- **O rio encantado.** [Registo vídeo]. Realização de Jacques-Yves Cousteau e Jean-Michel Cousteau. Lisboa : Lusomundo, 1991. 1 cassete vídeo (VHS) (42 min.) : color., son. (Cousteau. A Amazónia). Tít. orig.: The enchanted rivers. Maiores de 6 anos. (Elementos essenciais + recomendados + facultativos)

NP 405-3

Referências bibliográficas : documentos não publicados

Esta norma destina-se à elaboração das referências bibliográficas de um conjunto de **documentos não publicados** a saber:

- **Monografias;**
- **Publicações em série;**
- **Cartas, ofícios, circulares;**
- **Manuscritos**
- **Música manuscrita;**
- **Materiais cartográficos;**
- **Materiais não livro.**

A presente norma é sempre utilizada tendo em conta as normas 405-1 e 405-2.

Referências bibliográficas Monografias

- ESCOLA SUPERIOR DE EDUCAÇÃO. Castelo Branco – **Como fazer: guia prático da biblioteca.** 1990. Acessível na Escola Superior de Educação, Castelo Branco, Portugal. (Elementos essenciais)
- ESCOLA SUPERIOR DE EDUCAÇÃO. Castelo Branco – **Como fazer: guia prático da biblioteca.** 1990. [11] p. Acessível na Escola Superior de Educação, Castelo Branco, Portugal. (Elementos essenciais + recomendados)

NP 405-4

Referências bibliográficas : documentos electrónicos

Esta parte da norma 405 diz respeito a todo um conjunto de **documentos electrónicos** que hoje em dia fazem parte do nosso quotidiano, a saber:

- **Monografias** (livro electrónico ou qualquer outro documento monográfico)
- **Bases de dados, programas;**
- **Publicações em série, artigos;**
- **News groups;**
- **Listas de discussão;**
- **Mensagens.**

A presente norma utiliza-se tendo sempre presente a norma 405-1 onde são referenciados todos os aspectos gerais e comuns.

Referências bibliográficas

Monografias e bases de dados

Monografia:

- OOLSON, Nancy B. [et al.] – **Cataloging Internet resources** [Em linha]. 2nd ed. Dublin : OCLC, 1997, actual. 22 Jun. 1999. [Consult. 24 Mar. 2001]. Disponível em WWW:[URL:http://www.purl.org/oclc/cataloging-internet](http://www.purl.org/oclc/cataloging-internet). ISBN 1-55653-236-9. (Elementos essenciais)

Base de dados:

- PORTUGAL. Biblioteca Nacional – **Porbase** [Em linha]. Lisboa: BN, 1988- . [Consult. 17 Out. 2000]. Disponível em WWW:[URL:http://www.bn.pt](http://www.bn.pt). (Elementos essenciais)

Referências bibliográficas

Partes de documentos

Monografias

- LOURENÇO, Ana Maria – **Problemas em biossíntese de produtos naturais** [Em linha]. Monte da Caparica : Departamento de Química da UNL, 1997. [Consult. 1997-07-23]. Cap. 5 – Metabolitos de biossíntese mista. Disponível em WWW:URL:<http://www.dq.fct.unl.pt/goa/biossin/rosto.html-ssi>. (Elementos essenciais)

Referências Bibliográficas

Contribuições em documentos

- FLINN, Peter – HTML quick reference guide . In FLINN, Peter – **The world wide web handbook** [Em linha]. Boston : International Thomson Computer Press, 1995. [Consult. 11 Nov. 1997]. Disponível em WWW:URL:<http://www.thomson.com/itcp>. ISBN 1-850-32-205-8. (Elementos essenciais)

Referências bibliográficas
Publicações em série
Totalidade da publicação

- **Sociological Research Online** [Em linha]. Manchester : SRO, 1996- . [Consult. 19 Mar. 1977]. Disponível em WWW:URL:<http://www.socresonline.org.uk/socresonline>. ISSN 1360-7804. (Elementos essenciais)

Referências bibliográficas
Publicações em série
Artigos

- JORGE, V. O.; ALMEIDA, C. A. F.; SANCHES, M. J. – Gravuras rupestres de Mazouco. **Arqueologia** [Em linha]. 3 (1981) 3-12, actual. 1 Jul. 1996. [Consult. 6 Jul. 1996]. Disponível em WWW:URL:<http://www.uc.pt/foz-coa/arggrav.html> (Elementos essenciais)

Citações

Através das citações identificamos as publicações onde recolhemos as ideias, os excertos, etc. e a sua localização na publicação.

As citações deverão estar em conformidade com as referências bibliográficas apresentadas.

Citações numéricas

Nas citações numéricas as referências bibliográficas que fazem parte das listas de bibliografia apresentam-se por ordem numérica.

Texto e citações:

...Segundo Castells (3) “...as novas tecnologias de informação estão a integrar o mundo em redes globais de instrumentalidade...”

Referência bibliográfica:

(3) CASTELLS, Manuel – **A sociedade da informação...**

Citações em nota

Os nºs inseridos no texto entre parênteses remetem para as notas que são apresentadas por ordem numérica segundo o seu aparecimento no texto. Neste caso as referências bibliográficas são apresentadas por ordem alfabética.

Texto:

...Segundo Castells (3) ...*as novas tecnologias de informação*...

Citação:

(3) CASTELLS, Manuel – A sociedade da informação... p. 500

Referência bibliográfica:

ADLER, Gerald...

BRAUDEL, Fernand...

CASTELLS, Manuel – **A sociedade da informação**...

Citações com (autor data e localização)

As citações que se apresentam no interior do texto entre parênteses sob a forma de referência devem conter o apelido do autor, a data da publicação e as páginas citadas. Na lista bibliográfica as referências são ordenadas alfabeticamente.

Texto e citação:

...*as novas tecnologias de informação estão a integrar o mundo em redes globais de instrumentalidade*...(Castells, 2005, p. 500)

Referência bibliográfica:

ADLER, Gerald...

BRAUDEL, Fernand...

CASTELLS, Manuel – **A sociedade da informação**...

Citação de citação

Nos casos dos documentos que são citados por outros e não foram consultados pelo autor do trabalho existem duas expressões que devem ser introduzidos no texto, a saber:

Apud RIVIERE, J. R. – Metodologia de la documentación científica, p. 16.

Cit. por FROMM, Erich – Conceito marxista do homem, p. 96.

Bibliografia consultada

- **Normas portuguesas de documentação e informação CT7.** Lisboa : BNP : IPQ, 2010. ISBN 978-972-565-457-6.